

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
28 de abril de 2003
Español
Original: inglés

Carta de fecha 15 de abril de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

Tengo el honor de dirigirle la presente en relación con mi carta de 3 de septiembre de 2002 (S/2002/989).

El Comité contra el Terrorismo ha recibido de la República del Camerún el informe complementario adjunto presentado de conformidad con el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad (véase anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Inocencio F. **Arias**
Presidente
Comité del Consejo de Seguridad
establecido en virtud de la resolución 1373 (2001)
relativa a la lucha contra el terrorismo



Anexo

[Original: francés]

Nota verbal de fecha 31 de marzo de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo por la Misión Permanente del Camerún ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de la República del Camerún ante las Naciones Unidas en Nueva York se complace en saludar al Comité contra el Terrorismo establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) y, con referencia a su carta de fecha 24 de febrero de 2003, tiene el honor de remitirle adjunto el informe complementario del Camerún sobre las medidas nacionales adoptadas contra el terrorismo.

Apéndice

[Original: francés]

Informe complementario presentado por el Camerún al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo*

Párrafo I

Apartado a)

¿Qué personas físicas o morales están obligadas a declarar los haberes extranjeros que poseen en el territorio de la República del Camerún? ¿Están obligadas a declarar las personas físicas o morales los haberes que poseen en el extranjero? Sírvase definir la expresión “haberes extranjeros”?

Todas las personas físicas o morales que residen en el territorio están obligadas a declarar todos los haberes en divisas extranjeras que poseen en el Camerún en un plazo de ocho (8) días y a transferirlos al sistema bancario. Toda persona física o moral que resida en el territorio está obligada a declarar y a repatriar todos los haberes que posea en el extranjero. Por “haberes extranjeros” se entenderá: el producto de las inversiones directas en el extranjero; el producto de una venta en el extranjero; la remuneración por los servicios prestados en el extranjero; la retribución de los artistas y las ganancias de los deportistas.

¿Cuáles son las transferencias sometidas a la reglamentación sobre cambios y las que no lo están?

Todas las transferencias de fondos al exterior de la zona del franco están sometidas al control de cambios mediante una autorización de transferencia otorgada por la autoridad monetaria. Sin embargo, en el marco de la reglamentación sobre cambios de la CEMAC, todas las transferencias corrientes son ejecutadas directamente por los bancos, que están obligados a dar cuenta a la autoridad monetaria mediante una declaración a posteriori. Y, por lo que respecta a los movimientos de capital, todas las transferencias de más de 100 millones de francos CFA están sometidas a una autorización previa de la autoridad monetaria.

¿Cuáles son las sanciones aplicables cuando los bancos no declaran las transacciones sospechosas? ¿Se ha pronunciado ya alguna sentencia por no haberse hecho la declaración de transacción sospechosa?

En el Camerún, las transferencias de fondos superiores a 100 millones de francos CFA exigen previamente una autorización expresa del Ministerio de Finanzas y Presupuesto. Los establecimientos de crédito están obligados a señalar todas las transacciones sospechosas, en particular las que se refieren a personas desconocidas, a sumas demasiado elevadas y a fondos de origen dudoso. En cuanto a los criterios de apreciación de estos casos, dependen del examen de los justificantes de toda transacción. Las medidas administrativas adoptadas por los bancos están relacionadas con la obligación de identificar a los clientes así como a los titulares de los derechos

* Los documentos remitidos se conservan en la Secretaría donde pueden ser consultados.

económicos. Las medidas en vigor permiten vigilar especialmente las operaciones relativas a sumas cuyo monto unitario o total es superior a 500.000 francos CFA. Se ejerce una vigilancia especial por lo que respecta a las transferencias electrónicas de fondos internacionales o nacionales. En cuanto al dispositivo de represión, se está preparando actualmente una legislación específica sobre terrorismo que permitirá tener en cuenta los casos en que no se declaren las transacciones relacionadas con operaciones de financiación del terrorismo.

¿Existen en el Camerún redes bancarias oficiosas (como la hawala)? Sírvase describir las normas jurídicas, en su caso, que rigen estas redes

En el Camerún existen redes bancarias oficiosas denominadas “tontines” que se ocupan sobre todo del ahorro doméstico. En el Camerún no se conoce por consiguiente el fenómeno del “hawala”.

¿Tiene intenciones el Camerún de promulgar disposiciones legales contra el blanqueo de dinero?

El Camerún ratificó el 28 de octubre de 1991 la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas aprobada en Viena el 20 de diciembre de 1988, ya que está convencido de que la credibilidad y la plena eficacia de la lucha contra el blanqueo de capitales exige la adopción en todos los Estados de un marco jurídico inspirado en las reglas y normas internacionales en la materia. Por lo demás, el Camerún forma parte del Grupo de Acción contra el Blanqueo de Dinero en África Central (GABAC), cuyas actividades se ajustan al Plan de Acción contra el Blanqueo de Dinero aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de junio de 1998 y a las recomendaciones formuladas por el Grupo de Acción Financiera (GAFI). De acuerdo con las recomendaciones de estos organismos el Camerún está preparando una legislación contra el blanqueo de capitales.

Apartado b)

Teniendo en cuenta que el Camerún tiene intención de ratificar el Convenio Internacional para la Represión de la Financiación del Terrorismo, el Comité desearía recibir un informe sobre la situación por lo que respecta a las modificaciones eventuales propuestas para aplicar dicho Convenio, en particular por lo que respecta a sus artículos 2 y 4.

Todos los elementos para la aplicación de este Convenio se integrarán directamente en el conjunto de la legislación nacional que el Camerún tiene intención de elaborar y adoptar.

Apartado c)

Sírvase describir el procedimiento para la congelación de fondos y otros haberes financieros o recursos económicos de los que se sospecha que pertenecen a terroristas o a organizaciones terroristas.

El procedimiento puede iniciarse previa solicitud motivada de cualquier persona. Para congelar los fondos y otros haberes financieros o recursos económicos de origen sospechoso, existe un procedimiento administrativo que puede ser tramitado, según el caso, bien por la Comisión Bancaria de África Central (COBAC) bien por la autoridad monetaria, **sobre la base de una declaración de sospecha**. La autoridad

monetaria también puede perseguir las violaciones de la reglamentación sobre cambios como resultado de inspecciones que realizan los responsables del Ministerio de Finanzas en los establecimientos de crédito. En el plano judicial, cuando los bancos no se ajustan a los reglamentos profesionales y administrativos pertinentes, pueden aplicarse penas de privación de libertad, multas y penas accesorias, como la inhabilitación, el cierre del establecimiento y la confiscación (artículo 19 del Código Penal). También pueden aplicarse medidas de seguridad consistentes en la prohibición de ejercer la profesión y la relegación (véase la respuesta detallada en el primer informe del Camerún).

¿Cómo se tramita una solicitud de congelación de fondos, haberes, etc. en el Camerún formulada por una autoridad extranjera según los reglamentos internos del Camerún?

Toda solicitud de congelación de fondos formulada por una autoridad extranjera que se transmita a la autoridad monetaria del Camerún por vía diplomática se comunica a los establecimientos bancarios para su ejecución. En su caso, se procede mediante una solicitud de asistencia judicial mutua. En el plano judicial, el Ministerio Fiscal puede, desde que tiene conocimiento del caso, pronunciar una medida de suspensión provisional, que notifica al organismo financiero y a los interesados por cualquier medio del que quede constancia escrita. Esta medida impide, durante un plazo de 48 horas renovable por una sola vez, que prosiga la ejecución de la operación sospechosa o que los fondos se pongan a disposición o sean utilizados en beneficio de las personas sospechosas.

Sírvase explicar en qué forma el control que el Consejo Nacional de Crédito y la Comisión Bancaria de África Central (COAC) ejercen sobre los haberes y cuentas puede contribuir a la aplicación del apartado c) del párrafo 1 de la resolución

La Comisión Bancaria de África Central controla todos los establecimientos de crédito de la zona. En virtud de esta facultad adopta directivas para la seguridad del sistema bancario a los que están sujetos todos los bancos so pena de cierre de su establecimiento.

Sírvase facilitar al Comité la lista de presuntos terroristas que acompañaba a la circular del Ministerio de Economía y de Finanzas de fecha 14 de diciembre de 2001. ¿Sobre qué base se preparó esta lista?

Sobre la base de la circular mencionada se comunicó a los establecimientos de crédito una lista de 27 personas tanto físicas como morales. Esta lista, que incluye organizaciones tales como: Al-Qaida/Islamic Army, Grupo Abusayyaf, Grupo Islámico Armado (GIA), Harakat ul Mujahidin (HUM), Movimiento Islámico de Uzbekistán (IMU), etc., fue comunicada al Camerún por el Consejo de Seguridad para facilitar la aplicación de la resolución.

Apartado d)

¿Sobre qué base jurídica y de acuerdo con qué procedimiento decide el Ministerio de colectividades territoriales autorizar o denegar las colectas públicas de fondos?

Las colectas públicas de fondos se rigen en el Camerún por la Ley No. 83/002, de 21 de julio de 1983, que regula los llamamientos a la generosidad pública, y su

decreto de aplicación No. 85/1131, de 14 de agosto de 1985 que establece las condiciones para autorizar un llamamiento a la generosidad pública. Estas disposiciones subordinan todo llamamiento a la generosidad pública a una autorización previa sobre la base de un expediente reglamentario que se somete a la apreciación de la autoridad administrativa de acuerdo con unas categorías jurídicas bien determinadas. Este es el caso, concretamente, de los establecimientos públicos, de los comités de desarrollo, de las asociaciones, fundaciones y establecimientos reconocidos como de utilidad pública o autorizados y de las congregaciones religiosas. Conviene señalar que la autorización concedida sólo es válida en el interior del territorio nacional. En caso de denegación, se envía al solicitante una notificación motivada por cualquier medio del que quede constancia escrita.

¿En qué forma permite el sistema de seguimiento de movimiento de capitales vigilar que los fondos obtenidos por organizaciones caritativas, religiosas o culturales por medios distintos de las colectas públicas no se desvíen de sus objetivos declarados hacia actividades terroristas?

Se ha promulgado una ley sobre las asociaciones y las organizaciones no gubernamentales. Se vigilan regularmente los objetivos de estas entidades y cualquier cambio en los objetivos que se han fijado puede dar lugar a la adopción de las medidas administrativas y judiciales apropiadas.

Párrafo II

Apartado a)

Sírvase explicar cómo considera el Camerún el delito de reclutamiento de miembros de grupos terroristas, tanto en el interior como en el exterior del país, por contraposición al delito de complicidad con estos grupos o de pertenencia a los mismos.

El contexto actual exige una legislación específica para combatir el terrorismo. Sin embargo, existen en el Código Penal disposiciones que permiten combatir un fenómeno como el de los atracadores de carretera y, en particular, las bandas armadas (artículo 115 del Código Penal) y los preparativos peligrosos (artículo 248).

Sírvase explicar cómo se aplica en la legislación y en la práctica la prohibición de adquirir armas sin autorización.

Toda compra y posesión de armas de fuego está sujeta a una autorización escrita del Ministerio de la Administración Territorial. El artículo 20 del Decreto No. 73/658, de 22 de octubre de 1973 prevé, sin perjuicio de la aplicación en su caso de los artículos 237 y 238 del Código Penal y de las disposiciones del Código de Aduanas, una multa e incluso una pena de prisión en ciertos casos. En la práctica, en todo caso se confisca automáticamente el arma de que se trate.

La aplicación de este reglamento permite controles por sorpresa en los almacenes de venta de armas, depósitos de armas y de explosivos.

¿En qué casos se pueden adquirir armas sin una autorización expedida por la autoridad administrativa?

Salvo en el caso de autorizaciones para la adquisición de armas de fuego expedidas ya sea por las autoridades administrativas o, en el caso de autorizaciones de adquisición e importación temporal de armas por las misiones diplomáticas o los puestos consulares del Camerún en el extranjero, no existe en principio ninguna excepción. Sin embargo, puede ocurrir que los delincuentes, a través de circuitos informales (banditismo, armas de fabricación local, atracadores de carretera y zonas fronterizas) posean armas de fuego. Por lo que respecta a las armas de guerra, únicamente el Ministerio de Defensa puede adquirirlas.

Sírvase describir en líneas generales el régimen de control en el Camerún de las exportaciones de armas.

El Camerún no dispone de una industria militar que le permita fabricar armas de fuego, por lo que no las exporta. Sin embargo, teniendo en cuenta que en el país residen muchos extranjeros con autorización para la importación temporal de armas, se les prohíbe ceder estas armas a los cameruneses y reexportarlas al concluir su permanencia en el país. Para evitar que terminen comercializando estas armas en el Camerún, se procede a un seguimiento de su circulación en el territorio nacional. Por lo demás, puede darse el caso de que algunas armas, municiones o explosivos destinados a países vecinos sin litoral transiten a través del Camerún. El acompañamiento de los convoyes de este material por nuestros servicios competentes desde el puerto de desembarque (Douala) hasta nuestra frontera con el país de que se trate permite evitar el tráfico y la posesión ilegal de armas.

Sírvase describir en líneas generales las medidas, tanto legislativas como prácticas, destinadas a impedir que organismos o particulares recluten personas, recauden fondos o soliciten otras formas de apoyo para actividades terroristas en el interior o exterior del Camerún y, en particular:

Llevar a cabo en el Camerún o a partir de este país actividades de reclutamiento, recaudación de fondos y solicitud de otras formas de apoyo de otros países.

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes que rigen las actividades de las asociaciones extranjeras en el Camerún, la ley subordina la existencia de estas asociaciones a una autorización previa del Ministerio de la Administración Territorial, previo dictamen favorable del Ministro de Relaciones Exteriores. La solicitud debe especificar en particular las actividades que se llevarán a cabo, los lugares de implantación en el Camerún, los nombres, profesión y domicilio de las personas encargadas de estas actividades, en cualquier calidad. En virtud de esta reglamentación es prácticamente imposible que una de estas entidades se desvíe de su objetivo inicial. Las personas que tratasen de hacerlo incurrirían en penas de prisión y multas según el caso, sobre todo si han pretendido atentar contra la seguridad interior y exterior del Estado (artículos 31 y 33 de la ley de 19 de diciembre de 1990) sobre la libertad de asociación. También es posible la extradición de los implicados.

Falsear la finalidad de las actividades, por ejemplo, pretendiendo que el reclutamiento tiene un fin distinto (por ejemplo, la enseñanza) de su finalidad real y recaudando fondos a través de organizaciones de pantalla.

Además de las situaciones mencionadas, cuya pertinencia se aplica también en este caso, conviene señalar que las organizaciones extranjeras que operan en el Camerún con un nombre ficticio quedan ahora sometidas al código general de impuestos de 19 de abril de 2002 que supervisa sus actividades en el país. Los mecanismos de prevención, detección y represión de las organizaciones que operan con un nombre ficticio con el fin de cometer actos de terrorismo ya existen, pero pueden reforzarse en el marco de la nueva ley contra el terrorismo.

Apartado b)

¿Cuáles son los “centros especializados” del Camerún encargados de alertar rápidamente a otros Estados?

La Oficina Central Nacional Interpol y el Comité de Jefes de Policía de África Central son los centros especializados encargados de alertar rápidamente a todos los Estados de la subregión.

Sírvase facilitar al Comité información sobre el mecanismo de cooperación entre instituciones que reúne a las autoridades encargadas de combatir el tráfico de estupefacientes, vigilar los movimientos financieros y garantizar la seguridad por lo que respecta, en particular, a los controles fronterizos para impedir los movimientos de terroristas.

El Comité agradecería que se le facilitara un informe de situación por lo que respecta a “la creación y la formación de unidades especializadas en la lucha antiterrorista”.

Los mecanismos de cooperación entre instituciones para el intercambio de información, el seguimiento de los traficantes de estupefacientes, la circulación de armas y los movimientos de bandas armadas en el Camerún consisten en reuniones de los jefes de los servicios de seguridad que reagrupan a todas las unidades especializadas en esta lucha. A nivel provincial, la celebración de reuniones similares permite intensificar la lucha contra estas amenazas.

En el marco de los servicios de policía del Camerún, tres unidades especializadas creadas por decreto del Jefe de Estado son las encargadas de la lucha antiterrorista. Se trata de las siguientes:

- GSO (Grupo Especial de Operación), adscrito al gabinete del Delegado General de la Seguridad Nacional.
- SIR (Servicio de Intervenciones e Investigaciones), adscrito a la Dirección de la Policía Judicial.
- SI (Servicio de Intervenciones), adscrito a la Dirección de la Policía de Fronteras y cuyas intervenciones se centran en los puertos, aeropuertos y puestos fronterizos.

En la Gendarmería Nacional se ha creado, en virtud de otro decreto del Jefe de Estado, un grupo polivalente de intervención de la Gendarmería Nacional (GPIGN) cuyas misiones son en particular el mantenimiento y el restablecimiento del orden,

la lucha antiterrorista, la lucha contra el banditismo, la protección de los sitios de interés vital, el acompañamiento de bienes y materiales sensibles, el traslado de personas peligrosas y el reconocimiento de objetivos delicados.

Apartado c)

Sírvase facilitar al Comité un ejemplar de las disposiciones jurídicas que permiten a los jefes de policía destacados en la frontera negar la entrada en el Camerún a presuntos terroristas, incluso cuando poseen un visado de entrada.

De acuerdo con el decreto No. 2000/286, de 12 de octubre de 2000, que precisa las condiciones de entrada, permanencia y salida de los extranjeros en el Camerún, las modalidades de devolución, reconducción a la frontera, extradición e incluso expulsión que figuran en dicho decreto permiten a los jefes de policía destacados en la frontera negar la entrada en el Camerún, por razones de seguridad y orden público, a los presuntos terroristas, incluso cuando éstos posean un visado de entrada que se les hubiera concedido en una embajada o en un consulado del Camerún en el extranjero.

¿Se somete a los solicitantes de un visado a una investigación en cuanto a su posible pasado terrorista antes de que las embajadas o consulados del Camerún decidan concederles o negarles un visado de entrada?

Conviene destacar que según el artículo 31 del mencionado decreto, la misión diplomática o el puesto consular competente disponen de un plazo máximo de 48 horas a partir de la fecha de presentación de la solicitud de visado para tomar una decisión. Pese a la actualidad de la cuestión del terrorismo, esta disposición había previsto ya un intercambio de información con la Dirección de Policía de Fronteras en relación con las personas que pudieran solicitar un visado y las misiones diplomáticas o puestos consulares del Camerún en el extranjero. Así, todo solicitante de un visado debe ser sometido obligatoriamente a un interrogatorio para cerciorarse de los motivos reales del viaje previsto al Camerún, y toda denegación de visado, por cualquier motivo, se notifica tanto al solicitante como a la Dirección de Policía de Fronteras.

Apartados d) y e)

Hasta qué punto los tribunales del Camerún son competentes para conocer de los crímenes y delitos pertenecientes a las siguientes categorías:

Actos cometidos en el exterior del Camerún por una persona que sea nacional del Camerún o tenga su residencia habitual en este país (tanto si esta persona se encuentra actualmente en el Camerún como si no).

En el caso de un crimen o delito cometido en el exterior del Camerún por una persona de nacionalidad camerunesa, el artículo 10 del Código Penal del Camerún dispone que la ley penal de la República se aplica a los actos cometidos en el extranjero por un ciudadano o por un residente, siempre que sean punibles por la ley del lugar en que se han cometido y que estén calificados por crímenes o delitos por las leyes de la República. La competencia de los tribunales del Camerún se aplica incluso cuando el delito se ha cometido contra un particular, con la única condición de que el Ministerio Fiscal inicie la acción pública.

Actos cometidos en el exterior del Camerún por un extranjero que se encuentre actualmente en el Camerún.

El extranjero que comete un delito en el exterior y que se refugia en el Camerún puede ser enjuiciado en este país. Así ocurre con los delitos contra la seguridad del Estado, la falsificación del sello del Estado o de la moneda nacional. El procedimiento de inculpación se inicia bien mediante un mandamiento de detención internacional, o mediante una solicitud de extradición. En ambos casos, el interesado es detenido y juzgado en el Camerún o es objeto de extradición de conformidad con una solicitud de extradición debidamente motivada.

Sírvase facilitar al Comité un informe de situación sobre las modificaciones que tenga intención de introducir en el Código Penal y sobre toda la legislación que el Camerún vaya a promulgar para reprimir el fenómeno del terrorismo en todas sus ramificaciones y enjuiciar a los autores de actos terroristas.

Se está preparando una ley penal que permitirá reprimir el fenómeno del terrorismo en todas sus ramificaciones. No obstante, algunos aspectos, como el de la seguridad de la aviación civil, cuentan ya con un mecanismo de represión de los atentados contra la seguridad de la aviación civil, cuyas penas en algunos casos pueden llegar a la cadena perpetua (véase la Ley 2001/019, de 18 de diciembre de 2001, relativa a la represión de los delitos y actos dirigidos contra la seguridad de la aviación civil).

Apartado f)

¿Depende la extradición en el Camerún en algún aspecto de la existencia de tratados bilaterales o multilaterales?

En el derecho positivo del Camerún, la extradición, que se rige por la Ley No. 97/010, de 10 de enero de 1997 depende, para ser aplicada por las autoridades competentes, de la existencia de tratados bilaterales o multilaterales. Pero al margen de este principio establecido, la práctica del Camerún en materia de cooperación en esta esfera se inspira ampliamente en el derecho internacional, al aplicar la reciprocidad incluso a falta de un texto concreto.

¿Cuál es el marco jurídico para dar respuesta a las solicitudes de asistencia judicial mutua en relación con las investigaciones o juicios penales, en particular los relacionados con la financiación o el apoyo a actos terroristas? ¿Cuánto tiempo se requiere en la práctica para dar curso a una solicitud de este tipo en el Camerún?

En el Camerún, para dar curso a las solicitudes de asistencia judicial mutua en materia de investigación o enjuiciamiento penal, el único requisito es que se tramite por vía diplomática. Sin embargo, por lo que respecta a las solicitudes de asistencia recíproca en relación con la financiación de actos terroristas, la práctica muestra que una vez que ha sido requerida por el Comité de Sanciones, la autoridad monetaria transmite la información a los establecimientos de crédito y a la Oficina Central Nacional Interpol que dispone de menos de un mes para dar curso a esta solicitud.

Sírvase precisar cuáles son las lagunas institucionales y jurídicas que, a juicio del Camerún y de otros Estados de África central, obstaculizan la aplicación de este apartado, así como de los apartados a) y b) y apartado c) del párrafo 3 de la resolución.

La tipificación como delito de la financiación del terrorismo es un fenómeno que todavía no ha sido objeto de una legislación concreta en la mayoría de los Estados de África central. No obstante, como resultado de la iniciativa de la Comunidad Económica y Monetaria de África central, consistente en la adopción de un proyecto de reglamento para la prevención y represión del blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo en África central, cabe abrigar grandes esperanzas por lo que respecta a la extradición y la asistencia judicial mutua en materia de investigación o enjuiciamientos relacionados con actos terroristas. A juicio del Camerún, la escasez de intercambios de información operacional o de información entre las unidades especializadas de los Estados de África central se debe también a la desigualdad de recursos tecnológicos, humanos y materiales disponibles en cada Estado. Finalmente, podría mencionarse la necesidad de la asistencia que debe prestarse a estos países para divulgar los instrumentos jurídicos internacionales relativos al terrorismo con miras a una armonización del procedimiento penal entre estos países.

Apartado g)

En el informe se indica que los viajeros procedentes de determinados países son objeto de una atención especial. ¿Con qué criterios designa el Camerún a estos países?

Estos países se designan sobre la base de:

- Los medios internacionales de comunicación;
- Los mecanismos de intercambio de información entre unidades especializadas mencionados anteriormente;
- La lista del Comité de Sanciones de las Naciones Unidas;
- Los mecanismos de la Organización Internacional de Policía Criminal (OIPC Interpol).

Párrafo III

Apartados a), b) y c)

¿Ha concertado el Camerún acuerdos bilaterales de cooperación judicial con otros Estados además de Malí, Francia y la República Democrática del Congo? En caso afirmativo, tenga a bien indicar estos países.

Además de los países mencionados, el Camerún ha concertado acuerdos de cooperación judicial con los siguientes países: la República Centroafricana, Côte d'Ivoire, la República del Congo, el Níger, el Senegal, Chad, Madagascar, Mauritania, el Gabón, Benin, Burkina Faso, la República Federal de Nigeria y Guinea.

¿Contienen los acuerdos concertados con Malí, Francia y la República Democrática del Congo disposiciones sobre la extradición?

La extradición figura entre las cuestiones que rigen cada uno de estos acuerdos. Así, el acuerdo de cooperación judicial con Francia regula la cuestión de la extradición en sus artículos 43 a 60.

¿Tiene el Camerún intención de concluir, en el marco de la aplicación de la resolución, acuerdos bilaterales de cooperación en materia penal y en materia de extradición con otros países?

La conclusión de acuerdos bilaterales de cooperación en materia penal y en materia de extradición constituye una de las preocupaciones del Camerún. Así, en función de las exigencias de su cooperación con los países extranjeros, se negocian desde hace algún tiempo acuerdos de este tipo, con la Federación de Rusia y con Rumania en particular. Sin embargo, en su calidad de Estado miembro de la OIPC Interpol y como Estado parte en el Tratado de Palermo sobre la delincuencia transnacional organizada, el Camerún puede utilizar los mecanismos previstos por estas organizaciones en el marco de la aplicación de la resolución.

Apartado d)

El Comité desearía recibir, en relación con los 12 convenios y protocolos internacionales relativos al terrorismo, un informe de situación sobre:

Las medidas adoptadas para adherirse a los instrumentos en los que el Camerún todavía no es parte.

En el Camerún, una ley adoptada por el Parlamento que autoriza al Presidente de la República a ratificar un convenio internacional va acompañada de un decreto de ratificación en el que el Estado manifiesta expresamente su consentimiento en respetar las disposiciones pertinentes del convenio que es objeto de la ratificación.

Así, el Camerún ha ratificado y es parte en los siete Convenios siguientes:

- Convenio sobre las infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves, firmado en Tokio el 14 de septiembre de 1963;
- Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves, firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970;
- Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, firmado en Montreal el 23 de septiembre de 1971;
- Convención sobre la prevención y el castigo de los delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 14 de diciembre de 1973;
- Convención internacional contra la toma de rehenes, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de 1979;
- Convenio sobre la marcación de explosivos plásticos para los fines de detección, firmado en Montreal el 1º de marzo de 1991;

- Protocolo para la represión de actos ilícitos de violencia en los aeropuertos que presten servicio a la aviación civil internacional, complementario del Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil internacional, firmado en Montreal el 24 de febrero de 1988.

Por lo demás, se está estudiando la firma, ratificación o adhesión de las cinco convenciones o convenios siguientes:

- Convención sobre la protección física de los materiales nucleares, firmada en Viena el 3 de marzo de 1980;
- Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima, firmado en Roma el 10 de marzo de 1988;
- Convenio internacional para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 15 de diciembre de 1997;
- Convenio internacional para la represión de la financiación del terrorismo, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 9 de diciembre de 1999;
- Convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia transnacional organizada, de diciembre de 2000 (ya firmado).

Situación por lo que respecta a la promulgación de las leyes y otras disposiciones necesarias para la aplicación de los instrumentos en los que es parte el Camerún.

De conformidad con las disposiciones del artículo 45 de la Constitución del Camerún, todo tratado debidamente ratificado prevalece sobre las normas internas. Por consiguiente no es necesario, en caso de incompatibilidad con la Constitución, proceder previamente a la promulgación de leyes y otras disposiciones jurídicas para aplicar los instrumentos internacionales en los que el Camerún es parte.

Apartado e)

Sírvase describir la práctica del Camerún por lo que respecta al requisito de reciprocidad en materia de extradición en virtud de acuerdos, en particular cuando los únicos elementos de prueba disponibles son escasos o contradictorios.

La práctica del Camerún en materia de reciprocidad consiste en proceder con el Estado solicitante en la forma en que éste haya procedido con el Estado del Camerún por lo que respecta a la forma, el procedimiento y solicitudes finales.

Indíquese si los delitos enumerados en los convenios y protocolos internacionales pertinentes relativos al terrorismo se han incorporado, como delitos nacionales sancionables con extradición, en los tratados bilaterales en los que el Camerún es parte.

Efectivamente, esta incorporación se ha previsto en los tratados y sirve de base jurídica a la extradición solicitada.

Apartados f) y g)

Sírvase identificar los servicios especializados encargados de las investigaciones para asegurarse de que los solicitantes de asilo no han planificado ni facilitado la comisión de actos de terrorismo ni han participado en ellos y de que los autores, organizadores y facilitadores de actos de terrorismo no se aprovechan del estatuto de refugiado. Sírvase describir las disposiciones jurídicas que rigen estas investigaciones.

La Delegación General de la Seguridad Nacional (DGSN) y la Dirección General de la Investigación Exterior (DGRE) disponen de servicios especializados para llevar a cabo investigaciones de este tipo en el Camerún. Estas investigaciones se realizan con la mayor discreción de conformidad con los decretos correspondientes.

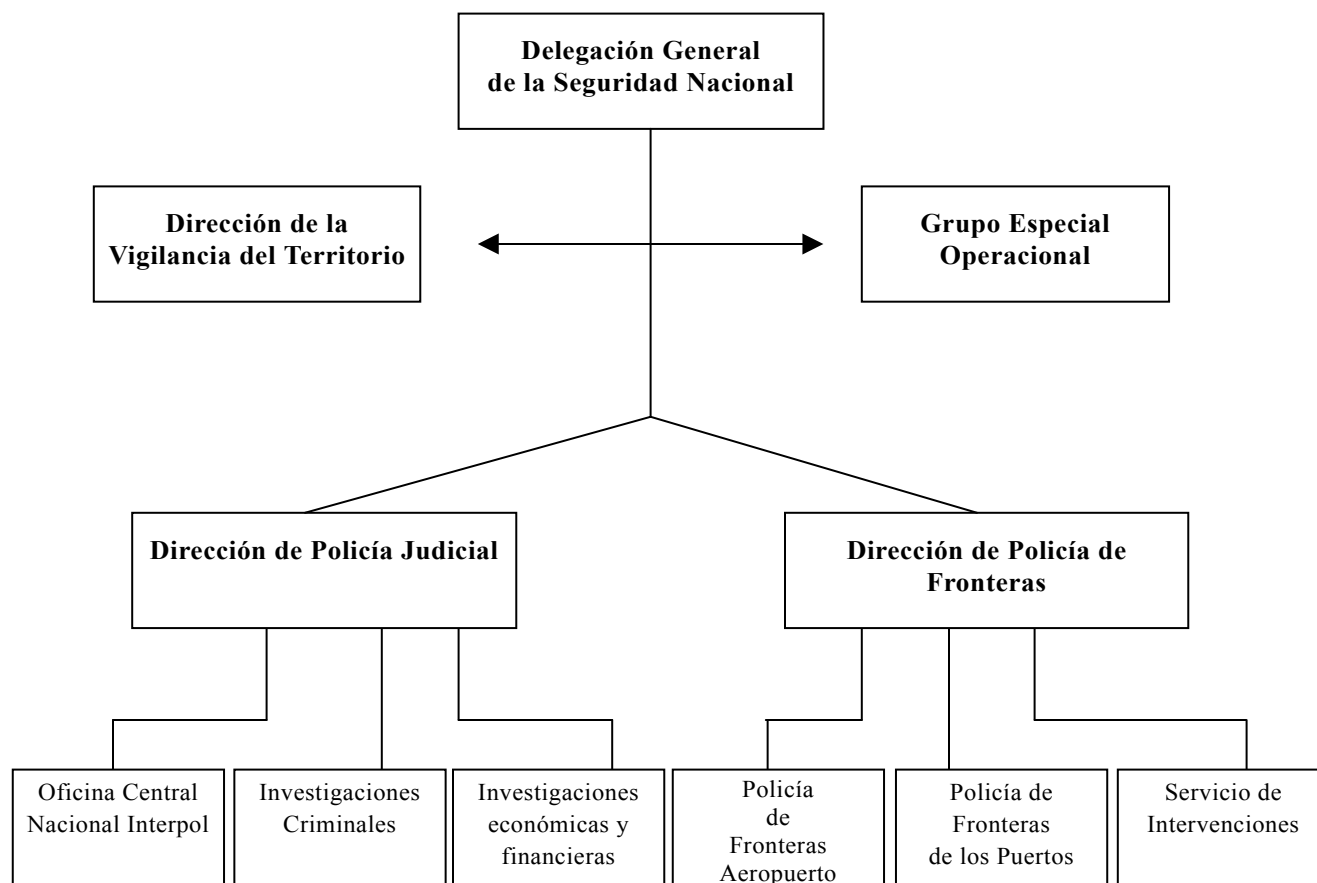
Párrafo 4**¿Le preocupan al Camerún los aspectos mencionados en el párrafo 4 de la resolución?**

El Camerún observa con preocupación los estrechos lazos que existen entre el terrorismo internacional y otros fenómenos similares o conexos. Por esta razón, el Camerún ha ratificado la Convención de las Naciones Unidas sobre el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, el Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, el Convenio sobre las infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves, el Convenio sobre la marcación de explosivos plásticos para los fines de detección, la Convención de Palermo contra la delincuencia transnacional organizada y la Convención Internacional contra la toma de rehenes. Además, se dispone a firmar y posteriormente ratificar el Convenio de las Naciones Unidas para la represión de la financiación del terrorismo.

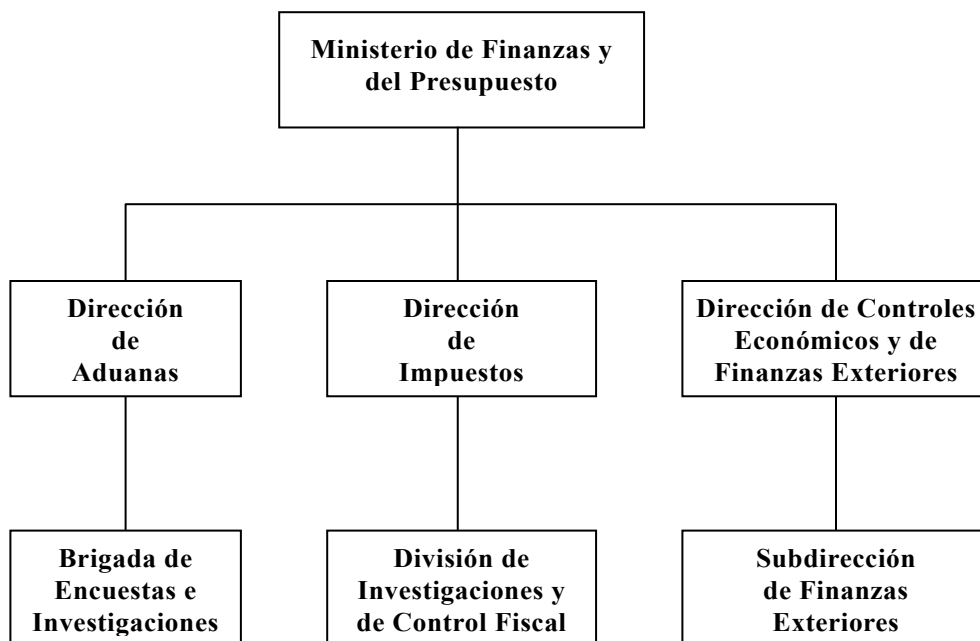
Otras cuestiones

¿Podría el Camerún presentar un organigrama del aparato administrativo (autoridades de policía, de control de la inmigración, de aduanas, fiscales y de supervisión financieras) establecido para poner en práctica las leyes, reglamentos y otros documentos que contribuyen a la aplicación de la resolución?

Autoridades de policía y de control de la inmigración



Autoridades aduaneras, fiscales y de supervisión financiera



Solicitud de asistencia

Con el fin de cumplir las disposiciones de la resolución 1373 (2001), el Camerún agradecería la asistencia de la comunidad internacional en las siguientes esferas:

1) Aplicación de una legislación antiterrorista

- La elaboración de una legislación nacional antiterrorista específica permitirá al Camerún disponer de un instrumento de referencia único. El carácter bicultural del Camerún que cuenta con dos ordenamientos jurídicos (el Common Law y el derecho romano) hace que esta tarea resulte más compleja. A ello obedece la solicitud de asistencia en esta esfera.
- En cuanto a la prevención y la represión de la financiación del terrorismo, así como al blanqueo de dinero, el Camerún desearía contar con una unidad eficaz de control del sistema financiero. Esto exigirá también asistencia técnica de los organismos y estructuras especializadas en esta esfera.

2) Fortalecimiento de la capacidad nacional

- El fortalecimiento de la capacidad de los servicios encargados de la aplicación de las medidas antiterroristas es un aspecto importante para el Camerún.
- En este sentido, el Camerún desearía obtener de las estructuras y organismos especializados becas de estudio y seminarios de formación en materia de lucha antiterrorista, en beneficio del personal encargado del mantenimiento del orden, de la policía de fronteras, de aduanas, etc. Asimismo, el Camerún desearía dotar a estos servicios de equipos técnicos de identificación, detección, vigilancia y control en los puertos y aeropuertos.

3) Cooperación judicial e intercambio de información

- A nivel subregional, el Camerún desearía una cooperación más funcional con los países del África central. En este sentido, el Camerún desearía recibir asistencia para la creación de un mecanismo de ayuda y cooperación en la subregión del África central.

4) Asesoramiento técnico

- El Camerún acogerá favorablemente cualquier asistencia que pueda recomendar el equipo de expertos como resultado del análisis del presente informe.